

# L'inverno se n'è andato

Ticino, Lombardia

*vivace*

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It consists of four staves of music. The first staff begins with the tempo marking 'vivace'. The lyrics are: 'L'in-ver-no se n'è an-da-to, l'a-pri-le non c'è più e mag-gio\_è ri-tor-na-to al can-to del cu-cù. Cu-cù, cu-cù, l'a-pri-le non c'è più e mag-gio\_è ri-tor-na-to al can-to del cu-cù. Cu--cù.' The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte), and first/second ending brackets.

L'in - ver-no se n'è an - da - to, l'a - pri-le non c'è più  
e mag-gio\_è ri-tor - na - to al can-to del cu - cù. Cu  
cù, cu - cù, l'a - pri-le non c'è più e mag-gio\_è  
ri-tor - na - to al can-to del cu - cù. Cu - - cù.

- 1 L'inverno se n'è andato, l'aprile non c'è più  
e maggio\_è ritornato al canto del cucù.  
|: Cucù, cucù, l'aprile non c'è più,  
e maggio\_è ritornato al canto del cucù. :|
- 2 Lassù per le montagne la neve non c'è più,  
comincia\_a\_fare\_il\_nido il povero cucù.  
Cucu, cucu ...
- 3 La bella\_alla\_finestra la guarda\_in\_su\_e\_in\_giù,  
l'aspetta\_il\_fidanzato al canto del cucù.  
Cucu, cucu ...
- 4 Te l'ho pur sempre detto che maggio\_ha la virtù  
di far sentir l'amore al canto del cucù.  
Cucu, cucu ...

## Il cucù

Ticino, Lombardia

1

L'inverno se n'è andato,  
l'aprile non c'è più  
e maggio è ritornato  
al canto del cucù.

Cucù, cucù,  
l'aprile non c'è più,  
e maggio è ritornato  
al canto del cucù.

2

Lassù per le montagne  
la neve non c'è più,  
comincia a fare il nido  
il povero cucù.

3

La bella alla finestra  
la guarda in su e in giù,  
l'aspetta il fidanzato  
al canto del cucù.

4

Te l'ho pur(e) sempre detto  
che maggio ha la virtù  
di far sentir(e) l'amore  
al canto del cucù.

Der Kuckuck

Tessin, Lombardei

Der Winter ist vergangen,  
es ist nicht mehr April  
und der Mai ist zurückgekehrt  
beim Ruf des Kuckucks.

Droben auf den Bergen,  
gibt es keinen Schnee mehr,  
er fängt an das Nest zu bauen  
der arme Kuckuck.

Die Schöne am Fenster  
sie schaut hinauf und hinunter,  
sie erwartet den Bräutigam  
beim Ruf des Kuckucks.

Ich habe dir doch immer gesagt,  
dass der Mai die Gabe hat,  
die Liebe spüren zu lassen  
beim Ruf des Kuckucks.

SO/MF 070995